MIC. # 3711B

GLOSSARY OF DIFFICULT WORDS IN THE ZOHAR.

ITALY: [17TH OR 18TH CENT.] ITALIAN SCRIPT

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

זוהר

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

[illegible]

27
B 47
30

1

[illegible] ויה " [illegible]
[illegible] " [illegible]
[illegible] " [illegible]
[illegible] " [illegible]
[illegible] אבן בקרבונקולו

אבפירא " בורפ.
אבפפ"כו " אחפיכם.

אוליט " וילט.
אניפי יותא " שכיפי ימ.
אותפסא " אנפט.
אורא " שפר
אוראן " חלפיס

אלבקא " בשנב
אל " חלפ.
אלתוף " שן ישן. תנתנט.
אלרא " נירן נרפן.

אלרא
אלריב } " חלר. חלריס.
אלרין

אלריט " חלריס.

אבלר " חלר. בחליר.

אונאטלא " און ילשני.
אולוני " אולני.
אולנא
אולנב } " אולן.
אוונן " אלוניט.
אולטוב " ליב.
אולצפא " חלוב
אוקיו לנילא כחפינו לחשלב ולא תהלו לחשב.
אוקיפ " חבר. שפחבר.

אוכט
אוכלא } " שחוה. שחויס.
אוכלין

תאוכלופא " שתרוה.
אוכסין " חילוה.
אולא " בוליר.

אולי פ
אולפן } " לחל. אלחלו.

אולאב " שבוש.
אולי " נשבט שבט שבוטב.
אולוא דאולא אולן ינן רל אולנן.
אולצא " חפיכה. בשר.

אוקיר
אוקירו } " רבול. כיבול. חרבלו.

אוקילא " ביארע.
אורין " בחפין.
אוריבנא " בחפין.
אוריה ילך אירי אלבעווין.
אושק " שוחביט.
אושבלא " אורח

[illegible]

באור מלות זרות [illegible] 30

Jewish Theological Seminary of America
LIBRARY

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

לקט, לוקט.
[illegible] ״ לרע
[illegible]לרע ״ סולרע.

[illegible] ״ אונקלין.
[illegible] ״ נאנקלין.
[illegible] ״ אונקל, סאונקל.
[illegible]ימא ״ חוריל.
[illegible]חתא ״ אוצר.
[illegible]סין ״ ירסיט, או פנקיל.
[illegible]סנא ״ ירושפ.
[illegible]סנפיפ ״ ירושפן.

[illegible]ילופא ״ סטיטוע.
[illegible]ילא לבא ״ עתל לב ספוט
[illegible]ילין ״ ספילב
אועתא ״ חבב עצתו צילו.

איפין ״ פירוק או לפעיט.
איפו ״ כואק.
איליפא ״ איליק.
איתא לן ״ כנל לנו לנר.
איתרא. ״ סתב
אינון ״ אוחן.
אינשא ״ פנע. פעשו
איקונין ״ זורב
איפ ״ יס
איפכין ״ נכעניט, נכנעיט.
איפערו ״ בקיצו.
איפעפופא ״ כפעוררוק.

אכסדרא. ״ חלריס
אכסיפ. ״ חפציס
אכפיא. ״ חכניע
אכפי. ״ כתו עק פו, כותר עק על.

אלין ״ עלו.
אלקאב } ״ חבב, חביס, עונס.
אלקי }

אלתין ״ חלוניס.
אמרכלי ״ סריס, פקידים.

אן ״ כיכן
אניתתא ״ חין חיב.
אנטוי } ״ פניק, להוק פואר פניו
אנטוף } ״
אנפין ״ פניס.
אניב ״ נטוע
אנכא ולפן חציץ ציץ ופרח תול.
אנשי ״ סכח, נשכח:
אנשי ארקא כואל חלי ארצות
אנפיק ״ עסק.

[illegible] | [illegible]

אסתיין " אחלמין

אסתר " מגי'. אסתר

אסטי " הסיר. הטיה לדרכו.

אסטר " חכם.

אסטרו " הספירו.

אסירא
אסטירא } " חקר לא מצא עוד עיין טט

אסקופא " אוצר חלא כל עוף

אספת " כיפוס.

אספתין " עצלים. המכבדים

אספיתו " נפשותו

לאספפר " הדרות.

אספפרא " בשלתו נשלם.

אספיתו " דפשלתו.

אספלא " אזין.

אספל פיב ראה נתן פנינו פו

אספכט " יפכים

אספכיט " הספכים

אספתר " שתה

אספתרן " שותפי עצמן,

אספלים " נעור

אנשי " סף. יסוף. פוסה.

אנשלין " פוסה

אנשלאה " ביא הסירה.

אנגין " אזני. אזנים.

אנשא
לאנשא } " אכנוה

אנגאב " הנבוקי.

אנרגע
אינרגעא } " מטע מטעה. אנהלך. וצא לב

אלוהא " חצת.

אלוהא לקושטא. שרש עשבים. או חרוב אל לקל.

אלורוקאי " אבק ורליץ.

אליא " אותו.

אלים
אלקאל } " בוציא.

אלבי " חלר. חלל ראש או אחריו.

אלינו " חלונים,

אלי"וא " צורים,

אלוב " נקש

אלרבוי " שרים. מקילים.

אלטא " רצוף

לאלטא " ופצוף,

אלרקופא " הרהיון: הן אלהות.

אצוונא " כסא וביא אושב נדיב ליסב עליו באוון

אצוננו " נתפררו.

אקונין
אקווין } " זורב,

אקוסטרא " פולשים,

אקבול " כפשפק

אקני קן " חקנים שורש

אקמן ולקייבו חכים זכנליבים.

ארפין " ספינה.
ארגוונא " ארגמן.
אריך / אריכנא " [illegible].
ארים / אריקה " שלף, שולבה.
ארח " הלך. תשליכו
ארחא " נגש. נגשה. או' לפרים ראש.
ארחונא " ארמון, היכל.
ארכנו " [illegible].
ארחין / ארות " דרך, דרכים.

אשות " שנת, השנקים.
אשלי / אשלן " לפת, לוקים. שלף. השליכו.
אשלא / אשלף " שולבים.
אשכר / אשכרא " הלא הלא. הלוא הלא.
אשפלן / אשפליון " שפיסל. שפיסלו.
אשפלים " שלום.
אשתופא " שיתוף.
אשתמודע " ידע
לאשתמודע " שידע
ואשתמודעא " וכיוף נודע נעבר.
שמתודעין " יכירו
אשתמודעי " ידוע. או ראה
אשתמען " שמעשם
אשתכח להתרכו. נמצא חפץ ולהמצא בכלים
אשפכם " [illegible]
אשתריאו " כפר. נבזה.
אשתקוף " לקח. שלקח

אפגלרו " חפשים.
אפגלרו " נתוצו.
אפליא " [illegible]
אפורנע " נתרשע. נתרשע
אפלב " [illegible].
אפלגם " כשים
אפלגמא " וכשים
אפבלר " חולך
אפבי " נבנה.
אפוין " אופיא
אפקי " כמו עולם שהפכם והעולם פנים
אפתלחא " רעש, רעש. רועשה
אפתרבו " נתרבו.
אפיג / אפיגו / ואפגא " כשיג כתליכו לשוב. או עוגב עונים.
אפילג " חושל
וא אפילג " [illegible] חושל
אפכר " לכר ולכרת
אפכרין " נבנעים
אפכלא " אשכול. אשכולי
אפכסי / אפכסייא " נשלם.
אפלביון " ופט
ארפסר " נחסר

[illegible] " [illegible]

את[illegible]ר " [illegible]

אתנסיב " נשוי

אתנשי " נשכח

אתנשל " נושר

אתער " להתעורר, או הקיץ

אתערא " עורר

איתערו " הקיצו

איתערותא התעוררות

אתעכל } אתעכלא } נעכל, נעכלים

אתפליג " חלק, נתפלגו מחלוקת

אתפלגו. אתפלגו נחלקו

אתפני " פנה

אתפסק " נפסק

אתקין " תקן, הכין, ע' כון תקן, תיקן

אתקטל " נהרג

אתקיף " נתקף בהלכה

אתרחיש " נעשה, נעשה

אתרגיש " הרגיש, הרגיש

אתר " מקום

אתרי } באתרי } " של מקום

אתרחו " כלה, כלו, נכלו

אתרק " נזרק

אתתקן " תוקן, תקן, תקנה

[illegible]

צבי קרנים ״ בין ... ומבין,
צאני, ״ צונה

צניני חן ״ צפוי חן,

צליתי, ״ התפללתי, או לשבי הצליח ותפלה ושחוק,
צליתין, ״ שתפלה,

צפיר, ״ הצפירה,
צבו, ״ צבע,

[redacted] } צוסין ״ נרות
צוסיעא דאשתי, הנשא מגיר,
צוסחיא, צמחים
צוצינא דקדלותא ניצוץ חלק.
צוצינא דקדלותא אבן כבלו שעולים והשערין בו בבנאים
צוצינא ״ נר, ניצוץ
צוצינן ״ נרות, ניצוץ, ניצוצין :
צוקינוס ״ הצוצרות
צורייא / צורייב } ״ צריחה, צריחתו,
צורינא ״ צרצים.

צטינא / צטונא } ״ צחוחר
צטיב ״ חכם
צטע / צטען } ״ כנוע, חכם, חכמים,

ציברי ״ חקוס שבלין חיות ועופות ולכים,
צילן והברו אוף ולשנו
ציני, ״ צין
ציני עוריא, ״ צין בברית,
צירא, ״ צאר
ציטין, ״ רעים,
ציפבו, ״ אספו,

צל אלן ״ צל אלם,
צלטרין קטוראין, כלי זיין לירות

צלם צקטאלאצבע עוצל בראש אצבעותיו,
צלתא / צליתו } ״ לצרים נשתים.
צליי ״ אביב.

צנב / צני / צנו / צנת / צנף } ״ רובב, צקש, חבקש, צריך,
צנין ״ צריכים,
צנהא / צנהבין } ״ הצלם.
צניק ״ צעקה.
צניעא ״ צקולוס, או צנעב.
צנירא / צנירין } ״ צפחות.

בקיעי , בקיעה, נקבים.
בקע , בוקע 4.

בר } מלבד, או בן, או חוץ.
ברא }
לבר , מבחוץ.
ברלא , בדל.
ברם , אלא, אבל אמנם.

בשל בשולי }
בשל } לשון בישול והוא ענין בישול.
בשולא }

בה }
בהו } , בו, בהם.
בתר , אחר, אחרי.
אבתרייהו , אחריהם.

ג׳ גימל

גבא , גבה
גבי סוטראלעינו שלב על בסוי בגין
גבן , אצלנו

גלי }
גליי } גלה, גלי, גליו, גלוים
גלין }

גמא בור
גפין , תפארת או פארות פנים
גפין ולהלין מיני קולים

גו }
גוב } , תוך, תוכה, בתוכו, בין, לתוכם
אגו }

גוון , מין, או לשון או תמונה
גוני , מיני,
גושא גושא גוש.
[illegible] , כלים.
גחרי }
גחרין } , גחלים, גחלי אש
גחרא , גחלה,
גחא , שחוק,
גחכין , גחך
גידלא , שורש מאילן
גישתקא , חומה, חומות, עבה.

תיבות.

נגעין " נגעים,

נדר }
ואתנדר } " ויתנו נדרו

נחלין " צינורות,
נחלא. " קולחת,
ננסר " כנרת,
נאמין " נואם, נואמין,

נקלין " קליעות,,
נקלין ליא " נקעא, נקעיא בהים.
נקא }
נקי } " גשה.

נקש }
נקטא } " חקק, חקיקות, חקוקים, חקוקה,
נקטין }

נתיעא תלא. שתיל מתח.
נתיעו. " שתיל

נכזין " אוצרות.
נכזבא " לגיה באוצר
נכש " בחשבה שלנה.

נסעוא " חלק לשונם.
נספירא " עטרה.

נעצא " נעם.
נעלן . תימים,

נצח " תהגב, תחגב,

נבעין " נביעות.
נבלא " גזע באילן.
נבלי טבירין. חיות אורות בעלי כנף
נבלי נחוסין, חיות של עפר לא ונחוס,
נבלין, " בעלי לבן קטן,
נבלי " מתונים.
נבוטין " צינורות.
נבוסות " תלין.
נבישא . בעל.
נבישתא " הסרין,
נבחי }
נבחין } " עצרות.
נבחו }
נבחיה } " עצרו, עצרוהו.
נבחיבו " עצרם, עצרם.
נבחא . עצרה.
נבר }
ואתנבר } " נבלם, ונבלם, כרה.
נבע " נסר.

לאין " [illegible]

לגבו / לגבי } שנאה .
לב " ביה ,
לבתא " שתי . לבת .
לבתין / ללבתין } לבתים שלובתין .
לבקותא בשנה
לבי . בי .
לבר " חוצה ,
לברי " חוצי .
לברה " חוצה .
לברא . בחוצין .
לברו לכלא דבר תיבותא כלה יג בר .

לולי " שלולי ועקרב ,

לבשא " דבש .
לוק . לקוט .
תלוק אל לוק . תלקוט ללקוט .
לוקנא ובלשכי לוכסין , נשרים .
לוסא " פסל
לוקטא " סינוף .
לורליא " שלפים .
לורתוסקין מין עוף .
לורתיטא פרליקה
לורנא " תפוח .

לחו " לחן .
לחיו " יראה .
לחוא " נוי ותורא יראה .

ליל " אני ,
לילבו " בוא .
לילה " שלו .
ליקנאוה / ליקנא / ליקנין } צורות .
ליבבא " תרועה .
לינור " של אש .
ליסקין שישיבן .
ליספכט שספיט .

לכי / לכיא } " עבור .
לכאה . עבר
אתלכי " נעבר .
איתלכי " עובר .
איתלכאותא עברה .
לכורא " זכר
לכרני " זכרונות .

ל[illegible] " קטן.
לזוניט " כהט.
לזורין " תקטרינט.
לזעל " תביבה.
לקין " דולקיט.

לתי " חלותה
לדתי " כחלותה

לתיך
לתכ
לתיכ
נלתיך } " יטן, יטניט.
לתין " לתיט
לתעין " לתעוף
לתפתלתא. רושפה

לכנו ואתשא בולוו. גשולה בעתא בולולב.

לם
לקיקין } " לם, וקטון.
לקלקא " ברבר, ברבור.
לקיקו " לקוף
לקו מספוקא. נבעיני תפי יקורין ולגלג.
בלקעא חתיתה. בחתיתה לקן.

לרוני " תלרונה, או בחלונה.
לרלקי " נעורים.
לרוגא " לרוגג

לטא " לוף.

ה ט

הא " הרי

הלך " הולך
אהלך " הוליך

הורמנא } " רשות ורצון
הורמנו }
הורמנו לשמי בשמי בהשליט בבני עולם
הופילא " הי תורה ורופילא

היכן " באיכן
היכנותא " אתונה
להיכן " לאיכן
הכינו " תאמינו

הכא " כאן.

הוולא " התונה

הני " אלו.

הבלא } " חסיר, יסיר
ההבלא }

וו

ווי " אוי
וורדא } " שושן, שושנה, שושנים
ורדין }

זולין } " פלב.
זוטא }
זוטי " כמו זוטי שליט. או לעג.
זוטן " קטנים. או קטלויינים. או קטנה ביסוד.
זוטין " קל. או רחוק

זיו " קיו.
זיוה " קן.
זיו נהורין " קיו המאור.
זיינא " קינט.
זיינין " קינט. או קלויינט. או קטנ ביסוד.
זיברא לזבריא. פתלפירים ותאירים
זיפפא " זפף.
[redacted] " "זיעם.
זיקא " רוח.
זיקין " ניצוצי אש.

זכאי " צדיק
זכאין " צדיקים
זכוכא " זכוך.

זמן " הזמן.
זמנין " פעמים. או הזמן
הזמני " הזמנים

זעין }
זיעא } " "זיעה.
זעיר " קטון.
זעירין " שטלים.

זפעא " סיני.

זקיעא " צביה שנלוקה מן הולנים

תבורה } תיורה. תי-נוירה

תבילי טביפין ע[illegible] כלין. תילוה אורוה עלוי כלין בתפשים בשלום

תבילוה " עגלות.
תביפיא " תכליט.

תובא " חונך.
תניפין " חונכה.

תלי שלת.
תילה שלתה.
תלין שלתין.
תלוין } " שלתה.
תלותא }
תלתותי " שלת
תלתותא לסברא. תילוש בלצה.

תופי }
תופי } שעבוה
תופיב }
תויא } נחש. נחשים
תוותא }
תוורא }
תוורין } זכן. זכנים
תוור }
תוכא " שחום
תולא " תול שוש
תוטרין " תעה תעלה.
תופר " כרב
תופאב " כיסני.
תוריבון } שיריבם.
תוריבן }
תורשייא " כסוף.
תושכא " תושן.

תלי " ראש. ראב.
תלו " תראב.
תלו " לחין.
ואתלאב " ופראות.
תלורי " כבפוה.

תינן }
תינין } " תוה.
תיוותא " נחשים.
תילו " תראב.
תינור " זכן.
תיכין } " תשתקים. תשתקה.
תיכה }
תינן " תוה בקולה.
תילבא " כתב
תיליא }
תיליב } " תוקעו, בבחנו
תולא }
דתיל } " כת בכח.

המשך

חזי } ״ רואה, רואין. |חזה. רואה|
חזין }

חזי } ״ ראה, נראה, ראיתי.
חזינא }

חמיר ״ שאור, עיסה.
חמירא ״ שאור.
חמר ״ יין.

חנקא ״ חנק, נחנקו.

חפי ״ מכסה.
חפיא ״ מכוסה. או במקום נסתר.

חצד ״ קוצר.
חצדא ״ קציר. קצירה.
חצדין ״ קוצרים.
חצדי חקלא ״ קוצרי השדה.
חציפין ״ חצופים. עזים.

חקל }
חקלא } ״ שדה.
חקלה }

חריפין ״ חריף.

חרשי } כשוף.
חרשייא }

חרצין ״ חלקים.
חרצין ״ מתנים.
חריפא ״ חריפות.
חרשיא ״ חרטומים.

חשאי ״ בלחש.
חשכאה ״ שבוע חושך.

טאס
טאסא
טאסן
טאסין } – תעופה, תעופפים, עופף, תעופה

טבירין – אורחה בעליונים.
טפי
טבירן
לטיבדא } – כלך, לבירוח, נצנץ, אור עליון.

טני – צל.
טוטופי – תנוך ואופן.
טול – חת, לחת
טולא – צל, או חשא, או כלך ונפת.
טלא
טוליבין
תטלא } – צל.
טונא – הנחה.
טונפר קטורך. כפר קשרך
טוף – טיפה, או שכבת מים
טוף – טיף.
טופא – הצוף.
טופסרא
טופסי
טופסא } – לפוס וציור

טופסרא
טופסיפי
טופסרי } – שר ומושל, שרים

טופסי
טפסין } – נכונות, שבכה, [illegible]
טופסא [illegible] [illegible] ולא בשיף.
טופרא לקטנין. ישפי אופנים.
טופסיסא. – תרנגלים.
טופסקא – עונש, או כיום, או גזירה מלך.
טופקא – תאכל גשמים על רשעים [illegible].
טופרא
טופרי
טופרפא } – צפרנים, ציפורניה.

טורי
טורין
טוריא } – הרים.
טורפא – טורף.
טורגא – שר.
טורנא – שטרה.
טורסא – טורף בצפרים
טורסקא – ונגנוב תאל כתו תלך.
טורפא – עלים.
טורקפא – פסנתרים.
טורפי – כפרנסונה.

[illegible] ברכיך,

עטורי } חגורה [illegible],

עיבא " סנור,

עיבא לבוב עשן בעריבו, סותר ובייב נוסעותיכם, נשט

עילוהא " [illegible]

עירא " חולה בכוכבים

עילקא " עלוקה עלוקה,

עינא " חולה

עינבי : ענבים,

עיסא " עט [illegible],

עיסא / עיסין } " שלוגי, [illegible], או [illegible],

עיף " עיפה עייפון,

עיצא " עץ

עינרא / עינבין } [illegible], לבבים חלקים,

עיפסא " אילן רך, או תשקו, או כנר;

עיפסא " [illegible],

עיפסרא [illegible] שרים,

עיקלא " עקל, או עקלקל, או תשקו, או נבר,

עיקלי " נבר, [illegible] כלים,

עירקא " שנב

עיגולא " כפאב,

עלא / מעלא } " על,

עולתן " [illegible],

עמר " צמר,

עמיר / עמירין / מתעמרנא } נצמר, נצמרים

עמרני " בצמרי

עמירין מצירין, חלקים נצמרים וחלקים [illegible] באמצע

ענבא / ענבין } סוס, סוסים, או [illegible],

עסעוקא [illegible],

עסעירו " [illegible],

עסירין " [illegible],

[illegible]

טלוורן ע[redacted]

[redacted] ככב.

טפסא " אבזם.

טפסא }
טיפסא } נחלה.

טפסין, " ניצוצות, אבזם, נחלי דפוסים.

טפסא " ציור

טפסי " טופס.

טפסין " בעלי אבזם.

טפסירי " אלופי אש.

טפסין • בלשון התרגום באזנים או אלפים

טפסרי " אלופים.

טפסרי קמרי. שרים בחיילות ובצבא.

טפסירי תפסרים.

טקלא }
טקולא } תשקל.

טרד • גרש, נגרש.

טרוניא " עלילה. או סרב.

טרוזיגון }
טרוצטגון } גדוד של חיות חיות לוחמים יחד

טרוניא סרב ויש"ל עלילה.

טרינא }
טורנא } שר.

טרטשי }
[redacted] } סלעים, חרבים, או חרפים

טריקים " חצים, או נושכין

טריסין " תבועבים, או חלקים

טריקי " מאכל שערבוב קמח שני דברים יחד.

טרוקו • סוגרו בפתח.

טרנשו • חליקין.

טרפא }
טרפי } " טרף

טרפי אילן. עלי באילן.

טרפיהו " עלין.

טרקא " סוגר.

טשטש • ברם, והרב

יפה ״ ליש. לין.

ילכי ״ יעסר.
יליעא ״ בעוף.

יבב
יבבי } נהן, נוהן, נוהניט.
יבבין

יסף ״ לק.

יוקוא ״ צורה,
יוקין ״ צורות.
יוקיבין ״ צורותט.

ייתי ״ יבא.

יכוס ״ ישתוק,

ללא ״ שבריט.

יסב ״ יקת,
יסבי ״ רבני, ירבה,
יספכט ״ יסכיט.

יעולין ״ פורחות.
יעליפין ״ יחופו.

יריפה ״ יורע.
ירפא ״ ירושה.
ירכין אולינה שנושה אלבר.
ירכין
ירכינט } ישה

ישלטין ״ יוצאו.
ישפתולשין יכירו.

יפבי ״ יקת
יפבסין שלטין, כינה בעולמות של תכונה ותקונם.
יפתלין ״ ראוייט.
יפיר ״ יופר.
יפסון ״ יפרטאו.
יפעלי ״ יסנר.

...ס ״ ...,

כבש ״ נתוב חפלה.
כבש אחרונו כבני חרין..

כל ״ כי, כאשר, עם.
כלב ״ לאב.
כלב / כלבן / כלבין } כלב, כולבים.

כופין ״ קופים.
כני / כנין } ״ חלין, חלונה.
כותסירא כבלים.
כורסי ״ כסא.
כותלא ״ כותל.

כיפה / כיפין ״ שלחה / רעבים. כיף, כיפין

כתי ״ כנים.

כחאן / לכחאן } ״ שורפים.
כתן / כתין } ״ אורב.

כנס ״ אסף.

כסא ״ כוס
כסף ״ חתאוף או חתבייג
כסלן ״ בוטו, בלין, תרבה.
כסותן ״ פאוה או ביושין.
כסותים ״ תשבונים.
כסותא ״ ביוש בושה, או תפאוה.
כסותא ״ חלרה כסולם.
כספא ״ חלבי כבים.
כספותי ״ כספות.

כשתא בבשרא כנגע בבשר

כתים ״ לוי.
כתיף ״ קשור.
כתין ״ רעב. כיפין
כתית ״ חרב.

כראן / כרין ארמין } ״ חברו לרבים.
כרי ״ חוטר בער.
כרסיא / כורסי } כסא.

כשלין ״ נלונים.
כשרא ״ טוב, טובים, הגון, בוונים.

כפתיבו כפף, כפתיבים.
כפרא ״ כפר, או חלרבן.
כפרין הפאין חלרנה כרות חלונים שפתב לחוב
קלושב

[illegible] ש

לאנשא ״ לסוף
לאזי״א ואלקט לקום בצהרים בחנים:
לגי ״ [illegible]
לאן ״ לכין
לאנכ׳ס ״ לברכה.

לבר ״ צריך.

לגש ״ שר בצבא.
לבזו ״ טוב.

לבין ״ לבט.

לוטין ״ קלות
לים ״ חיבור וזיווג

ליגא } ״ ג׳ לגש. תשבצים יחד.
ליגין }
ליגשא ״ לשון
ליפ ״ לא, אין.

לחבו ״ לבבות
לחגטיב ״ לספר ולנת בסעודה.
לחטב ״ לחתוח

לעזן ״ חנחנים.
לעזן ״ עוסק.
לעני ״ עוסק, עוסק.

לבוט ״ לב

לקבל ״ כבוד.

לשואב ״ לבוין.

לבני ״ לספר, ולבנין.

11

תמן • תם

תאני }
תאנין } • למד. או למדו. מלמדו.
תני }

תאנא • למדו. או למד.

תאיך • השפל.

תאלין • תמרים.

תאבי לבבא בעלי תשובה

תאבי נפשין בעלי חסידים :

תבוען • תביעות.

תגלא • נהג. תגהו

תגרא • סוחר. ורוכל.

תגרין • תגרים

תדירין • בנורות והזנות כמו כך

תדירא • כך שאמר בו לדבר בפקודה נעשה
או כך שאמרו בו קלירב.

תלבשא • תלבשת

תלי טרעי • בחיות של באסבהב.

תלבר • תנביש.

תליה • תלויה.

תלוין • תלויות.

תלוין • ג'פוע.

תפלון • קשורים.

[illegible]לני }
תפיתנותא } אחוה. או תלוה.

תלנא • שרבט יחל.

תלייא • שרוף.

תלונה • כך

תחא }
תחי }
תחיא } • תהב. סוריט. בבב בתוקף.
תחאה }

תחוך • צחוק.

תחכאן • תקוים ותיתוים. או תתחיבים.

תשא }
תשו }
תשון } • תיגד הנשה.
תשין }

כל יחשון • כשינינו.

תשיפ • נעשה.

תשו • בבקשה.

תשוטורי • תנוה ואובל.

תשול • תשאני

כתשולא • כתשא כבל.

תשוני • תסע תסעו. בירכם.

תשרותא • נבירה.

מיכל " [illegible]
מיכל " שרף ,
למיכל " לשרוף .
מיכלא " מוקד .
מיכה " שחוט
מיטם " לקום. ולקום .

מכילן " מלוה .
מכשרן " הגונים .
מכתשין " מכות. יסורים .

מלי " מלא .
מליא " מלאים .
מלינא " ממלא אני .
מלאי " סיפוק .
מלבר " מבחוץ .
מלוש } ומשר וחוק .
מלושב }
מלח " בלבד
מלולא }
מלבא } " לגוה בגוה. מלגה. לגביה .
מלין }
מלין " מלין
מלרע " למטה .

ממנן " ממונה. ממונים .

מני " כלי או לבוש .
מנן " מלבושים
מנ " זוג. חתיכה .
מנה " ממנו .
מניבו " מהם .

מסגב סבכין, מלוג ומלין .
מסכני " עני
מספקין " נשכח, נשארת בלבדה
מסתפי }
מסתפינא } " ירא. יראה .

משלין [illegible] [illegible] בדברים .

מתנאים }
מתנאין } ברואים וחלקים, או נקודים .

מצלק " חרב [illegible] אצבעות [illegible] .

מקטרין " מקטרים .
מקרבה " מקריבים, שכון

12

[illegible] [illegible]
תרוליין , תרנגולת
תרובצא / תרצבתא , בנים
תרגזן , זועמים
תרגמן , תרגומים
תריט , תריטות pelare o pulire
תריקן , שפך, שופכים
תרי / תרין , זוגי תורה
תרך , אלונך
תרעיה / תרעין , שערים, שער, שערין, שערי
תרצפא , צורף
תרקבאן , תרוקבים

תשת / תשתא , שתן
תשיתא / תשיתין / תשתפא , חלב, חלוף, חוליין
תשיך / תשכי , חושך, נחשכין
תשקופא / תשקופיא , חלון
תשקון , ירלים
תשריין , תחבוש
תשפכי / תשפכים / תשפכין , בשקע, נשקעין, נשקע
תשפני , לדבר סיפור
תשפניא , הספור

תפתגם , תפקים
תפלין , נשואה
תפנפין , תפנה
תפשפלין , תוכנים
תפצרין , תפשורין
תפלין , תפתלק, תתלוקה
תפקי , תשקה, נשקה
תפקפן , תפוקנים
תפקפי , תפתלקים

נדנדא }
נדנדן } תנודה.
נדנדן ″ תנועה.
נדנד רישא. נדנוד הראש, או תנועה.
נדיף ″ נדף.

נידר ″ נדר.
נדל }
נדלן } ″ נחשון, נחשונים, חשוך.
לאנגנא ″ להשוך.
נעץ ″ דקר.
נענע ″ נעל.
נדי טוריא הוצבי ברית.

נליף ″ חריץ, נחל בית עוף.
נלווק ″ יגן.

נור ″ אש, ומדורה.
נורא ″ אש.

נוף }
נייף } ″ נוף.

נחת }
נחית } ″ ירד.

נטל ″ נשא, או נוטל.
נטלין ″ קבל, תקבלים.
נטלי בהונות. נוטלים בנוטבם.
נטיף ″ נוטף.
נטר ″ המתין, ושמור, או נוטר.
נטירו ″ שמירה, שמירה.
נטרא }
נטרין } ″ שומר, לשמור, השומר.
נטלא דחייא. כלי שלמים.

ניחא ″ מנוחה.
נים ″ ישן.
נימן ″ שינה.
נימן ″ שרוף.
נימין ″ נואמים.

נחוכים ″ שלוים.
נחוסי }
נחוסין } ″ תפארות, חומים.
נלי ″ נעל.

נסב }
נסיב } ″ נשא, לוקחים.
נסירו ″ לנסר עץ.

נעיץ ″ נעוץ.

נעם }
נעים } ″ יפה, יפה.

נצחון ″ תפקויות.
נצח ″ נצח.

נקוד ″ נקודה.
נקט ″ לקח.
נקיב ″ נקב, נוקב.
נוקבים נקבה.

נשיך ″ נשוך.
נשף ″ תנשב ״

(עיסתעבר

סב } קם, יקם
יסב }

סיב } זקנה, זקנותו,
סבותיה }
סבתין, זקנה, כיא ליליה
ספר } קצב,
ספרין }

סני " ירבה,
סני[ו] " תהרגים,
סניאין " רבים,
אסניאו " נהפכו,
מסניבה " ורבות,
סניפא " תצורה,
סניפה " תוספת

סורחפנו, שכל,
סומקא " אדום או שחור,
סוסיפא" תחיבה,
סוסטיבא" קשה,
סוספניא" זוכן,
סוספטא זובם,
סוספטי סיני,
סוספפא שאריס של חים ואניר ואש,
סופטא תלרנות בסולם,

סח " סיבה, בניל,
סחופא, כיבוס,
סחרא " לסבב,
סחרנה" סיב, לבקיע,
סחרניה" סיב, סיבות,
לסחפין " שוטפים,

סטא } " נטה נוטים, נטיה,
סטו }
סטין " נטה, או נכה,
סטיפי, סיני בכסף,
סטר " צד, צלע,
סטרי }
סטרופי } צד, צללין, קצות, קצוות,
סטרין }
סטרא }
סטרונא בסופר,

סיטה " חורף, קרירות בחורף,
סיטו " תואר,
סיפא " כל זכוכית,
סיתא " אוצר
סיתו לתלין לדברים נעשים,
סילפא, חכל,
סיטו }
סיספרי } תלבוש,
סיסטרא }
סיסו " תיקונו,
סיפטא " חשקו,
סיפפו " אסף, באסף,
סיפלא " חולה

[illegible] צבע .
סכ[illegible] : כתב .

סלק
סליקו } " עלה עולים, נשער
אסתלק
יסקינה " ישובו

סחוא " נהג.
סחורא . נהג, או הנהגה.
סחכא
סחכין } " שחוק, שחוק, צחקים.

סנוירא " עוור בעור, מחוגה מחוגים.
סנפירין . חליי ישר.
סנהדרינן סדר.

סממנאי שן חרש.
סטי
יסטי } " סור, סר, יסור.

סטאן
סטון } " השיבוה .
סטונט . תוקף .
סטסינא . קלרב.
סטסיפא סיניסיני .

סרב " חדל .
סרחו " חטאו .
סרטא " שרטוט .
סריין . עבותה .
סרכי " שריטה .
סריקמא . רקים .

ספתא לחוד . סוף בלבד .
ספקי לשינא בגמסבב
ספיקו-לספיקין נשאר של בשאלות. או ספוק.
יספיקין " יגאלו .
ספרא-לספרין, סופי פסוקים .
ספרי " סופרים .
לאסתפר " לזכרות .
ואסתפרא . נשאר .

עא " עץ.
עאל " נכנס.
עאל שמשא שמש נוטה לשקוע.
עאנא " צאן.
עאקו " צרה.

עבורא } בָּרִי.
עבורי }
עבורא " תבואה.
עבדין " עשו.
עבד " עשה.

עולא " עוול.
עולתא " חבירה.

עלב " חבל.
עלבא } עלב, עלבון.
עלבין }
עלואיכון " עליכם.
עלייכון " עליכם שלכם.
על לא אליפקי, עלין לא כולהא לזמן.
על לא משכח קודם שמצא.
עלן " זמן.
יעלי " יסוד.
עלרין " יחוהו.

עובדי } " מעשיו, דרכיו, עשה.
עבד }
עובדי לאילנא פאתי צבי.
עוברא " עובר.
עוולתא " עוולה.
עווקא " עוק.
עותריה " עושרו.

עסקא } " עסוק, עסקים.
עסקין }

עטר בעטרו, כהתעטר בכתרים.
עטירא } עטרה.
עוטרא }
עמוטרא חשך.
עטיפא " כסוי.
עטפו " חיקו.

עיבא " חשוון.
עיטא " עצה.
עיולי } " הכנסין, הכנסה
עיול }
עילא }
עלה } " התעלה, וכו
עילה }
עינין " עינים.
עיטופא " ציור ולבוש.
עירטא " אסיפה.

ש[illegible] } : שיונה, מכבול, נקל, שליך.
שלב
שלב } " אשלב.
שלון . " שלוה.
שלמא
שלמהו } נשה, נשנה.
שלשא "
שלשין } לא, לחייס, או בלש.
שלשין ושלשין סולב וסנה.

שלקא
שלקא } שלש.
שלר
שלרא } צלר.

שנא
שנונא } צאן.
שנטי " בטש.

שקו
שקובא } צנה, צרנה.
שקפין
שקילא " שקוט.

שרטירא חלב, נשלקה.
שרלעוניא צפרלעיט.
שרטורא
שרטירין } שרוט, שרוקיט, שרוקה.
שרטיאין
שריין " לני.
שרס
שרסאי } חשב.
שרסיב
שרק " ברת.
שרקיסאוה חיילוה.

שישפא " שערה.

שפים
שפיקא } יזן, יקן.
שפריב. שדרו.

טח 15

טולותא : חסרון.

טלנרא : בית בתוך עבשה בתי.

טופתין [illegible] ראשי בגיוה. לקטלא
טופקראלקטלא בתרוים על בבריהם ונילם.
טלין : קטנות.
טולסא / טולסי } שפט.
טותני : עלי.
טוספתא : נפעיני על טפי.
טום : יצא.
לטום : שבשיצא.
טוריא : חטב.
טורטירא : חלפות נבפל.
טורקנא : טלוף, כותב.

טיראלקיטוא [illegible] : זו חצוה.
טיטין ראשים טעיוים חלקים.
טירא : טוהה טב. טיו, טהרן טב
טירונא : אב ואלין.

טינאו : צעקה, ושועה.
טי / טיי } : שנה.
טיקולא : חצוה.
טירין : טירות.

טלוחא : תחלופה.
טלח / טלחיין } : נבל, ונבלים.
טלורין : כיס קלף.

טסותא : טיספ יד. או שלפפה
טסין : נזיפה
טסיוסין : כבל טב לשון
טסקא / טסק } : שבחים, או חתיכותאו עיגש טסיק
טסיק / טסקין } חלי, חבוב. כתפים.

טעוונא / טעוחא } קטב

טקולי / טקולין / טיקולא / טקוליא } חצוה

פרשגן — טריס, פקילט ונבליט
פרשקא " פקיל, או חלין.
פרוקא
פריקה
פורקנא — גאול, גאולה. הצלה, כופר.
פרוקנא " שליח או כומר
פרזל " ברזל.
פרחאן " פורחים.
פריסולנטירועם, חלבוש של הכנות.
פרסא, " פרוסה, חסך.
פרפט " נוי.
פרקטא
פרקטיראן — בריכה של מים.
פרק " איברים, או זמן.
פרקמטיא " סחורה

. . . . .

פשוטא " קטנה
פשע
לפשע — " עבר, שעבר.
פשפוש " חפש

פתורה " שולחן
פתקא
פתקים — כתב, איגרת, גליון.

צדי

צבא
צבה
צביונא
צבו
צבינא
צבין — רצה, רצון, חפץ.

צליא ורקיעא, חבו וצבו.

צבר " סבר ונבון.

צולמא. צלם.

צווחא " צווחה.
צוחין " צועקים.
צווחא " צעק.

ציפון
ציפונא — תכשיטים, שושנה.

צל " הצלה.

צנועה " ענוה, הצנוע.

צפר
צפרא — בקר.

קא " בא.
קאיד " קפ. שבוא עונל תי.
עלי קצין " שישו להוב דגשו עץ.
קצלא " ערצן. אצילה.
קצל
קצין } " על, כנגד
קלוא " [illegible] קולה
קלו
קליב } " ערב, עורבא.
קלרו
קלרופא } " חשך, שחורים, שחרות.
קלפירא " כסא.
קולפין " מתלין בשתוה
קולניטא
קולניטין } " שפים, שליטים
קולטורנטין ראשי ניסוי תמלות.
קולטא " נאל.
קולטי " דבוק לריקב.
קולטיטא
קולטיטי } ויצוץ. ליברה.
קולטירא " בריצה רבה.
קוניטי " לבירה
קונטא " לדיקות.
קונטא " חלבוש. או כריכה.
קוניטא לקרנא. לבה בנוע תכריכה עץ.
קונטין
קינירא } " קינור. קיטה.
קונעט " [illegible]
קולטרא לקיטא קיטה פלבוק. ברח. קצץ
קוליא " סלק.
קולני
קוליא } " קול. מקיטב.
קולטי לשנר. תקושראשו נוע בלמחרים.
[illegible]טי " תקו. אוזברות.
קולטא " תקוה.
קולטין " שולבה.
קולטו לסיכה בכאה. בנוב.
קוליפא " נצב בירך.
קוליטו " בפלבות.
קוליטרא " בקנינות שקולה עי פרוצב.
קולטין " כנוס.
קולטא " תאמה.
קולרא " תכסה.
קולטורא לפרחות שרים עליונים
קונלין " ין תעורב עם תלוו ודבש.
קונלין דשין. תחשבה רעב.
קוניא " קנאה.
קונטין " קיצץ אנשים עי בכרלה
קונטין " שלב ואתקצים ואו ואני מלך
קונטיטא " כוח מקור.

קושטא } [illegible] ערבי,
קוסטי " תלות,
קוסטי " חרבה,
קוסטורין } כירות, כירה,
קוסטרני }
קוסטרא ~~קוסטא~~ אבן שהן, ומלור בשן,
קוסטייבו } חלה, חלתה, חלתם,
קסטייבו }
קוסטר " חלין,
קוסטונא " חבה,
קוסטירא " אבן ונלה,
קוסרי " עשבים,
קוסטפא " תפיכה נדץ
קוסטי " תלות
קוסטני } מלבוש, מלבושין,
קוסטפא }
קופא " כלא אמא שבוא קוץ
קופטרא לקיטא, לבוש וקוט,
קופטרך " מלבושך,
קופטרא " לבוש ומתני,
קופטא " מלבוש
קופטין " חלר, חלרו,
קוספינא } קוט, בקוט, 1
קוספתא }
קופסירא " לבושים,
קורליטא " תאכלים תלויים פלטים,
קורטא " פיה,
קורטיסא " סולם,
קורטתי " נפניני,

קלפטין לקורטי: כירות תנורים

קטיו " חוט, חוטים,
קטטור " עורי פלן,
קטטורא " ריב ומלכה,
קטיפרי " נופים,
קטיפא " בפלן,
קטפורא " קשור,
קטפירא " קשר, או חין עוק, או כפלים [illegible]
קטירא } " חלקם,
קטירי }
קטיר }
קטרי } " קשר, קשב: תקשרי ותיתלי [illegible]
קיטרי }
קטורי רמאי, קשרים חלקים,
קטירא }
קטורין } " קשר, קשורה, קשורים,
קטרין }
קטורא לקושירא, קשר בקינונה ונבגנים,
קטורא " עשן,
קטירנא " צפיר,
קטנן " חלר, אכל,
קטנא } קטן, כרפה,
קוטנא }
קטפירי דורשא, תקוש תלרין עוקם במרץ

17

[illegible]

קטפורא " עגל.
קטפורא " ביצה לירב.
קטפורי " נצוצית.
קטפני " חלדין.
קטפורא " צורה בפנים
קטפירא " חלבושים או מי שוק
קטפני " חלבושים.
קטפא " תפוזות.
קטרי לורא נתי רפאים
אתקטר חלאורתא קטרירא תקושר, לרך אתל באה׳
ולגביר שותה לרך ב״א בליבות
בגדו עליון וכל ככביים לקים
וקטנים קשורים בו ועולין תחנו.

קילרא " קיתא.
קיטפא " לבוש.
קיתי " בת יבולה.
קיתא " עותל.
קיתין " עתולים.
קיתיב " קולם תוקפו צביבתי ובים בקיתו
תיקם " עתל.
קיטרי " קטר.
קיטרא " קינור, קליטה.
קיטפא " עשן
קיונטא } " קונט, בקליטה.
קונטי }
קינטא " קליטה.
קינפא " תחלוקה.
קיסלורין לירוק, תינו ירקות.
קיסטא לשינא. זלות לתשות השיך תעינו
קיסטא " קולם.
קיסטא " בריה.
קיסטא " סאב, סאתים.
קיסטא לקוסטא. אבל שונים בה אורחים.
קיספא " עיין קיסטא, בריה.
קיסטא לשיורא בקירעון לאורחי. כי שהצאין בו אשר
קיסטרא " אספרא
קיסטרא " תחונים.
קירטירונא אלון ועף.

קוקלא לקליא. קלאי מן בקורה
קלא מן קליא. קולאין מן בקורה.
קליטא " עינל
קליטו " אורות.
קליטין " קלוי.
קטרוסין. ראשי ניסות תאלוים.
קותא " קסת בסופר.
קותשי " פוק ג.
קינא " קן.
קונא " קוין, תרפה.
קלפי " בתולה הקיקות. בטנם.
קליפון " נוים.
קיטא " לקב.

[illegible] } ״ שמאל.
קליב ״ [illegible].
קלט
נקלט } ״ בלעים שאינו בורח לחוץ.
קלטים
קליט בעולם, ר׳ צ׳ לק ע׳.
קליטן ״ קולט.
קלרא
קולרא } ״ חכסה.
קלרי ״ אין קסם כאשר נקרא קולטא

קנותא ״ מחברה.
קני
קונא } ״ קונה, קינא.
קנסיר ״ חרס.

[illegible]מוו ״ חלב, רכן.
[illegible]רא ״ חלשות, או שוטר, או חושל.
[illegible]רא ״ חושל.
קסיורא ״ סינ.
קסטורין ״ שריט.
קסטורין ״ שוטרים.
קסטרין ״ רוחות שונות לין.
קסטר בקסטרין בקולטא, שוטר בקיטור נאסר, או תקוע.
קסטרין ״ נקיס.
קסטין ״ חלות
קסטורים. חולה חתחת אילה רוחות.
קסטורים ״ רוחות בלא נוע
קסטורין ״ רוחות בלא נופות
קסטורין
קוסטרני } ״ ביכות, ביכון.
קסטורא ״ באונס.
קסטורא ״ זובט.
קסטיטן ״ סינק.
קסטר בריש׳, כרב שלבבה, וסיבב ראשו.
קסטא ״ זוגר, נצוץ.
קסטיוורא
קסטירא } זוגרת, זפירות.
קסטורי ״ חתונה ושוטרים אותך של תלינהו לק״ט להו
קסטיבו ״ חלה, חלוב, או חלום.
קסטרא
קסטירא } אבן, או חלב.
קוסטירא
קסטי ״ זפירות, נצוץ.
חקסטר ״ קיצוע.
קסטוטא ״ זובט.
קסירות ״ חתיכת עץ.
קסטנרא ״ נעורב.
קסירי מחמחות.

קטורי [illegible] קטורים תרגמי תמם

קטירא " קשור

קטירא " חבל, או רצועה.

קטולאי " ראשים

קטירי קסל. בעלי חלוה.

קטת
קטתא } כרס גדל. המקטת את בטניה.

קטני " גדל.

קטלין " שתולים.

קטסיר " שריס שלטונים.

קטסירי קסל. בעלי חלוה.

קטפורא " חטב יק וצל בעבור.

קרבא
קרבב } " מלחמה.

קרל
קרלו } " תנשף

קרלני
קרלנותא } חלק, חולק קשב,

קרליט
קרלינא } בחולק ובפנוק,

קרלנותא " חלק, או שחור.

קרטייא " ציפ.

קרטוטא " קשר.

קרטיטא " קלע.

קרטא
קירטא } קלע שזורקין בו אבנים.

קרטנא " אוצר.

קרינא " תלתל.

קרטוין " סחורה.

קריג
קריגיא } נקטאים בחיסב

קשטא " עצים.

קשוט " אמת, ישר.

קשישא " זקן.

קשי קלו " קשה נורג.

קפלוי " כסאות.

רי ורחמן | רחמים לצורך, את חלקים ורחמים.

רחמין . תשובה, עיין רחמן

רבותא . חשוב, גדולה..

רבי / רברבין } גדולים.

רביא / רבי / רבין } נערים, ילדים

רביע . רובץ.

רבקן . תצוהות

רגש / ארגיש } . הרעש, רעש. רגלה, עגול

רהיט / רהטין } . רץ, רצים.

רוי . שכור, שכרות.

רוחצן . בטח.

רווק / רווקייא } בני אדם בלא אשה.

רוחא . י' הרוח.

רוטינוס . לוכוס.

רוטינות . שחיט.

רזא / רזין } . סודות.

רזיא דאלהא . סוד הבורא.

רחצנו / רוחצן } . בטח, בטחה.

ארחצינו . הבטיחנו.

רחימא / רחימו / רחימותא } . אוהב, אהבה, חבה.

לארחמין . שאוהבים.

רטיבא . טלה, אנש לח.

ריחא . ריחים.

ריונא / ריונא לאוויר בכחם אוויר.

רישא / רישיבו } . ראש, ראשו.

רכיכא . רך.

רחמן . נקבה, בניבו.

רחמי . נגוים, חלקים.

רחמן / לרחמן / ירחי } . שוף, ישוף, שתשובים.

רתינא . נעדרי.

רמש . ערב.

רעיא
איתרעי } חמדה, רצה.
רעיא " רועה.
רעוא
רעותא } רצון, רצונו.
רעותיה " רצונו.
רעותיכו . ברצון.
רעינא " רציתי.
רעות . כוונה.
רעו
איתרעו } " חלו, נחלו.

רפסא " לורס.

רצועא פשא. עונש.

רקיעין " רקיע.

רשו " יכולת, רשות.
רשיעו " רשע, פרוש ט
רשפא " רשף.

רפתא " פרו[illegible], ופלין.
רתיכא
רתיכין } מרכבה, מרכבות.
רתת " רעד.

שאל
ואשאו ואתגלע } ישא וליתן, וחקור בו
שאני " עיין שני
שאטן " שוטה, עיין שטיא
שאלא " שאלה.
שארי " פתח או פתיח, עיין שריא

שבבין
שיבבותיה } שכנים, שכונה.
שביבין " שלהבת.
שבילין " נתיבות.
שבכין " חרכים.
שבים
שבקנא } יזח, הנח, כנוח.
שבריר " בחלום.

שלי " בשלו
שלף " שלף

שולי " סוף .

שורי
שורין } " חומות, או סלעים .
שורבא

שורעא " קנים .
שורייקא " נלים .
שושיטא " סלין .

שטיא
שאטן } " שוטה, שוטות, שוטים .

שיבחותיה שבחו .
שיני " שן, שינו .
שינתא " בשינה .
שייטא
שייטי } " אגרים, איגרים .
שייטין
שיטולי " סוף
שיצי " כלה, אבד, האבד, ענין שצאה

שכח
שכיחי } " מצוי, ימצא .
שכח
שכיך " נח, או מצוי .
שכיכין " נשקטים .
שכולא " יסוד .

שליחא לקוסטא. שלח כלין שאחונה על בעונש .
שלטא " בוזיא
שליף " חניט או תושף .
אשליף ליה " תושף לו .

שעיען
שעיעין } " חלקים, חלקות חכות .
שעלא " לריסה .
שערי " שעורין .

שף " נשקף תקותו .
שפוון
שפוותא } " שפתים, שפתה, שפתותיה .
שפירין
שפירותא } יפים, יפה .
שפכה " כור .
שפנוונא
שפנינא } " תורים .

שצאה
שיצאה } " אבל, ואבלים, ובכיה .

שקל " לקח .
שקלין " לקחו .

שרא }
שראן } " התירו, או בהתיר, מותרן,

שריא
שארו
שרית
שרין } התחלה, התחילה, התחילו, מתחילין
שירותא
שריותא

שרא קברא יפרט, קבר.
שרי " חוב יין.
שריקין " בשחוקים,

שפו }
לאשפו } שוף, לשפשף,

תב " חזר,
בתיובתא " בתשובה,
תבע " דרש,
תבנא " תבן, או חזרה,
תבר
תבירא } " שבר, שבורים, נשברה,
תבירין
תבירו

תווהא " תמיהה, תמה אני, תמה,
תווהה }
תווהין } " תמהים, או חזר,
תוין – ובלוין בקשיט ותכריכים,
תויג }
תייג } " זוג,
תולג " תלתלו,
תול[illegible] " זרע,
תונבא " כמות, ערוק סלעים,
תוספתא " תרגלים,
תוקף }
תוקפא } " חוזק ענין התוקף,
תוקפים }
תוקפא סמיכת נהר, תוקף,
תורי " חוב

פתוה " פתחו, עיין חתי
פתח
פתחון " ירל, יורליט.

פיצותא " פיצה,
פיוצתא " פשוטה,
פיזיג " זניב.
פיקוא " שקו עיין פקו

פכסיג " פציש, עיין כסיג.

פלא " בר קטון, או לש.
פלי " פולה
פלונג " שלש

פתן " טס.

פנגא " נשן.

פסקוטן " שלולה.

פצנוק " פשנוש.
פצוס
פציטן } " נפצה, נצולין
פצין " תשינט.

פקו
פקיו } " שוקו בתשקו
פיקוא
פקוא " תשקו.
בתפקוא " בחג תשנים.
פקג
פקטא } " חלק, חולק,
פוקטא " נקולה חילק.
פקיג " חלק, תחליק.
בתוקצב " בכח נעורין
תתפקב " תפתקים
יפתקג " תתחלק
פיקי אוקין, עלי עלי פנים.

פרצין " חלט.
פרוול " כוג.
פרוכן " נרונן, או נירושין.
פריך " נרש
פרנגא " שנה.
פריסין
שפריסין } " טריס נקוליט שלותי בלין
פריסר " י"ד.
פריצין " שתקיט

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] quanto penata [illegible]
[illegible]

21

השרי · בפתיל, עין שרא
השפתי ניפה

הפתא } · תוט
הות' }

(20)

Venere | Giove | fatti in lui

[illegible]

[illegible] cibo quotidiano [illegible] prigioni

Leone [illegible] | Leoncello [illegible] | [illegible] — pubblica [illegible]

[illegible]

a piccini prossi [illegible]

[illegible] depravato [illegible]

[illegible] macchie [illegible]

[illegible] Deposito [illegible]

[illegible]

Sui portoni [illegible] Isaele XXXIV

[illegible]

Cerasta — [illegible]

[illegible]

[illegible] della [illegible] Napoli [illegible]

[illegible]

[redacted]

227

[illegible]

nutrire fame

recipiente

colato

[illegible]

Dei versi del pastore [illegible]

[illegible]

Mediterraneo

[illegible]

rispetto alle nuvole

filanarola

[illegible]

molestia da indumento

Nucleoli

[illegible]

con doglie [illegible]

(altro)

a cuore — Dal serpente

[illegible]

[illegible] | תנקו עלי דבריכם parole ostiche / [illegible] / mire intimulia
מלבנו קדורנית

זכריה |

חגי | ובמחתך כחותם indistoccabile

צפניה |

חבקוק |

נחום | אין קצה | לגויה נקלה לכבדך un simmaginarsi...malignia

מיכה |

[illegible] |

עובדיה |

עמוס |

יואל |

הושע | ותלבשם נזמה con trasporto | זכרו בין | בנעם fragranza
לבשו ... לשם

[illegible] sermone – [illegible] | [illegible] [illegible]

23

[illegible] | preparatevi questo tutto [illegible] | [illegible]

[illegible]